



交通功労者・優良運転者等表彰式 交通死亡事故ゼロを目指して

栗山地区交通安全協会（廣岡清治会長）主催の「交通功労者・優良運転者等表彰式」が10月19日、カルチャープラザ Eki で行われました。同会を構成する4町（栗山、長沼、由仁、南幌）から21人の功労者と優良運転者が表彰され、栗山町からは功労者として8人、優良運転者として1人が表彰を受けました。廣岡会長は「北海道の死亡事故は減少傾向にあるが、管内の交通死亡事故ゼロを目指して、これからも交通安全に尽力していただきたい」とあいさつしていました。



忙しい合間をぬって 栗山監督 役場を訪問

北海道日本ハムファイターズの栗山英樹監督が10月15日午前、役場を訪れました。いつもと変わらない、ジャージ姿で現れた栗山監督は、椿原紀昭町長とシーズンを振り返って監督としての心情や、選手のことなど、裏話を含めて笑顔で懇談。しかし、話がクライマックスシリーズの話になると、表情も一変。椿原町長の激励に対し「短期決戦はどちらに転ぶかわからない。必死にやるだけ」と勝負師の顔で決意を話してくれました。



芸術の秋を満喫

くりやま芸術祭に作品450点展示

第28回くりやま芸術祭（実行委員会主催）が10月18日、カルチャープラザ「Eki」で開催されました。町内のサークルや個人が制作した絵画や陶芸をはじめ、手工芸、木彫、写真などの力作のほか、町内在住の5歳児による絵画や町内で活動する芸術家による賛助作品など、約450点が一堂に展示されました。同祭はくりやま総合文化祭の第一弾。10月27日に音楽祭が行われ、11月1～3日に菊花展、11月2・3日には芸能祭が開催されます。

東日本大震災被災地へ 社会福祉協議会らでボランティア派遣

栗山町社会福祉協議会（橘一也会長）は、栗山町ボランティア連絡協議会（藤田敦子会長）と共同で、岩手県釜石市へ10月8日から11日までの4日間、ボランティア活動支援員を派遣しました。10月1日、しゃるるで行われた壮行会で、リーディングサービスとらいあぐるを代表して参加する中村由江さんは「個人で出来ることは限られていますが、派遣団の皆さんと協力して、少しでも被災地のためになるような活動を実施してきます」と力強く決意を話していました。



iPadで学習

栗山中学校で情報通信機器導入

情報通信の技術を教育分野に活用しようと、栗山中学校（坪田弘校長）にタブレット型PC『iPad（アイパッド）』50台が導入されました。国の「地域ICT活用広域連携事業」によるもので、このほかにも電子黒板や投影機、プロジェクターなども整備されました。9月25日、これらのICT機器を活用した理科の授業が関係者に公開され、生徒は、電子黒板やiPadを使って、植物の葉が水分を放出する『蒸散』の様子などを動画で学んでいました。



見事！全道大会で優勝

栗山中学校剣道部

砂川市で行われた北海道中学生剣道錬成大会で栗山中学校剣道部（佐伯敏之監督）が見事全道優勝を果たしました。全道各地から94チームが参加したこの大会で、栗中剣道部は順調に勝ち進み、決勝では1勝1敗3分となり、本数勝ちの僅差で優勝しました。9月26日、鈴木紀元教育長に報告のため訪問した、神田貴広（中学3年）主将は「中学校最後の大会で優勝できてよかった。指導していただいた先生と、サポートしてくれた保護者に感謝したい」と話していました。



笑顔と歓声があふれる

栗山町レクリエーションのつどい

町内のサークルや個人が高齢者の生きがいと健康づくりを推進するための「レクリエーションのつどい」（実行委員会主催）が10月21日、スポーツセンターで行われました。参加した約100人は、スポーツ推進委員の指導のもとミニテニスのラケットを使って風船を運ぶゲームや、フロアカーリングなどを楽しみました。鳩山長寿会から参加した中原京子さん（76歳）は「初めて参加しました。年を取ると運動する機会がないからとても楽しいです」と話していました。



人のうごき

人口	13,146 人 (-36)
男	6,140 人 (-8)
女	7,006 人 (-28)
世帯数	6,076世帯 (-17)

※10月1日現在、()内は前月比

暮らし

歳末たすけあい運動

歳末たすけあい運動で町民の皆さんから寄せられた募金を、支援を必要とする世帯に対して見舞金として支給します。

対象

- ① 生活保護受給世帯を除く、次のいずれかに該当する世帯
- ② 母子・父子世帯
- ③ 収入基準額269万2千円以内
- ④ 70歳以上の1人暮らし高齢者世帯
- ⑤ 収入基準額99万1千円以内
- ⑥ 70歳以上の高齢者夫婦世帯
- ⑦ 収入基準額140万6千円以内
- ⑧ 障がい者世帯
- ⑨ 収入基準額314万3千円以内
- ⑩ その他の世帯(②・③の世帯で、18歳未満の子(孫)が同居している世帯など)
- ⑪ 収入基準額270万9千円以内
- ⑫ 在宅で寝たきりの方がいる世帯
- ⑬ 児童福祉施設に入所している方がいる世帯
- ⑭ 高齢者福祉施設に入所し、年金を受給していない方
- ⑮ ※⑥・⑧は収入額は問いません。収入基準額は生活保護世帯の約1.1倍の収入額以内となります。

催し

一心書道展

◆日 時 11月8日(木)～11日(日)
午前10時～午後5時
※11日は午後4時まで

◆場 所 カルチャープラザ「Eki」

◆内 容 漢字あり、仮名あり、臨書あり、創作あり、いろいろな会派・個人の書を楽しむことができます。単純明快で、奥深い白と黒の世界をお楽しみください。

◆問い合わせ 実行委員会事務局 杉本 ☎75827

親子でワクワク たまご料理教室

◆日 時 12月9日(日)
午前11時～午後3時(予定)

◆場 所 総合福祉センター「しやるる」

◆内 容 消費者と生産者の交流会および、地元産のたまごを使った料理教室

◆講師 料理研究家・キッチンサポーター

◆支給額(予定)
正式な支給額は、12月に開催する配分委員会で決定します。

- ・対象②・⑥の世帯 9千円
- ・対象⑦・⑧の世帯 5千円
- ・前記以外の世帯 1万1千円

◆支給方法
12月下旬に地域担当民生委員より支給

◆申込方法
11月20日(火)(土日祝祭日を除く)までに町社会福祉協議会に備え付けの「歳末見舞金配分申請書」を提出

◆申込先・問い合わせ
町社会福祉協議会 ☎71322

年末調整事業所向け説明会

◆日 時 11月21日(水) 午後2時～3時30分

◆場 所 カルチャープラザ「Eki」

◆内 容 年末調整事務および源泉徴収票・合計表などの作成要領についての事業所向けの説明会

◆問い合わせ 岩見沢税務署 ☎0126(22)0810

◆献血の日
日 時 11月11日(日)
午前10時～午後2時

◆場 所 カルチャープラザ「Eki」
(ふれあい広場くりやま会場内)
※献血にご協力いただいた方にはボックスティッシュ5箱を差し上げます。

◆問い合わせ 町地域医療・保健対策室 ☎72256

募集

栗山スキー連盟 ジュニア・レーシング会員募集

◆説明会
日 時 11月18日(日)午後6時30分～

◆場 所 カルチャープラザ「Eki」

◆会 費 2万5千円(傷害保険を含む)

◆申し込み 説明会当日に受付

◆申込先・問い合わせ 栗山スキー連盟 桐越 ☎090(3019)1326
※由仁スキー連盟競技部との合同説明会となります。
※「キッズ教室・ポール教室説明会」は改めてご案内します。

◆参加料 無料

◆対象 小学校高学年の子どもとその親(2人1組計8組を定員)

◆主催 北海道養鶏会議

◆申込先・問い合わせ 株式会社 ピーアールセンター 事業部 多屋 ☎011(222)5555

◆栗山の教育を語る会 教育シンポジウム

◆日 時 11月7日(水)
午後7時5分～8時15分

◆場 所 桜丘町内会 藤原 ☎71070

◆勤労者福祉センター

◆内 容 被災地の様子、ドイツの脱原発に向けた取り組みなどの講話※無料

◆問い合わせ 栗山の教育を語る会 継立小学校 成瀬 ☎763151

◆伝承もちつき会

◆日 時 11月18日(水) 午前9時30分～

◆場 所 栗山寺(桜丘1丁目)

◆問い合わせ 桜丘町内会 藤原 ☎71070

国民年金

『扶養親族等申告書』は期限までに!

老齢年金や退職年金は雑所得として所得税の課税対象とされています。課税対象となる受給者の方には、毎年11月上旬までに日本年金機構から「扶養親族等申告書」が送付されますので、提出期限の11月30日(金)までに必ず提出してください。この申告により、平成25年中に受けられる年金にかかる所得税の源泉徴収税額が決まります。もし提出を忘れると各種控除が受けられず、所得税の源泉徴収税額が多くなる場合がありますのでご注意ください。

「扶養親族等申告書」が送付される方

年齢	年金額
65歳未満	年金額が108万円以上の方
65歳以上	年金額が158万円以上の方

日本年金機構 年金ダイヤル ☎0570-05-1165

【問い合わせ】 町住民福祉課住民・国保グループ ☎73-7509

町税納期のお知らせ

今月の納期限 **11/30**金

納税には便利な口座振替を!

固定資産税(第4期) ※コンビニ可
国民健康保険税(第5期) ※コンビニ可
介護保険料(第5期)
後期高齢者医療保険料(第5期)

※印の税金は、コンビニエンスストアで納められます。

【問い合わせ】
・課税内容について 町税務課課税グループ ☎73-7505・73-7504
・納税相談について 町税金対策室 ☎73-7506

日曜日 救急外来当番医の試行実施

●11月18日(日) 8:30～17:00
板垣医院(中央2) ☎72-0250

●12月2日(日) 8:30～17:00
長岡外科整形外科医院(中央3) ☎72-1171

これ以降の日曜日は、栗山赤十字病院が対応 ☎72-1015

【問い合わせ】 町地域医療・保健対策室 ☎73-2256

あなたの悩みに

- 離婚(45分)
- 多重債務(30分)
- 交通事故(30分)
- 雇用トラブル(30分)

※その他相談は有料のご案内となります。

相談無料

相談予約ダイヤル **0126-33-8373**
平日 10:00～16:00(12:00～13:00を除く)

札幌弁護士会 南空知法律相談センター

講習

赤十字救急法基礎講習・
救急員養成講習

急病人やけが人に、正しく応急手当ができる知識と技術を身につける講習会を開催します。

- ◆基礎講習会
11月18日(日) 午後1時～5時
- ◆対象
満15歳以上の方(定員30人)
- ◆救急員養成講習会
12月2日(日) 午前9時午後～5時
12月9日(日) 午前9時午後～5時
- ◆対象
救急法基礎講習を修了し認定された方(定員30人)

- ◆場所
総合福祉センター「しゃるる」
- ◆受講料
1500円(教材費)
- ◆その他
講習修了後、検定を行い合格者にそれぞれの認定証を交付します。
※各認定証は3年間有効

- ◆問い合わせ
町住民福祉課福祉・子育てグループ
日本赤十字社北海道支部栗山分区
事務局 ☎③2222

消防設備士講習

講習日

- ・消火設備(甲・乙種1～3類)
平成25年1月16日(水)・3月13日(水)
- ・警報設備(甲・乙種4類、乙種7類)
平成25年1月17日(木)・3月12日(火)
- 3月15日(金)
- ・避難設備、消火器(甲・乙種5類、乙種6類)
平成25年1月18日(金)・3月14日(木)
- ・特殊消防設備等(甲種特類)
平成25年1月18日(金)

- ◆場所
北海道自治労会館
(札幌市北区北6条西7丁目)
※その他、道内各地で実施されます。
- ◆受付期間
11月19日(月)～12月14日(金)まで
- ◆受講申請書の請求先・問い合わせ
南空知消防組合消防署生活安全課
☎⑦0150

- ◆日 時
11月19日(月)～21日(水)

未就業看護職員研修

就業意欲のある看護職者に最近の臨床看護の情報、技術提供を行います。実際を通して再就業の不安を軽減し現場復帰の手助けをします。

- ◆日 時
11月19日(月)～21日(水)

午後1時30分～4時

◆場所
栗山赤十字病院2階会議室

◆内容
看護の動向、再就職の心構え、安全な看護技術、医療材料、医療機器の取り扱い、採血、末梢静脈血管確保、ボディメカニクス、看護記録、医療安全対策、日常生活援助など

- ◆受講料
無料
- ◆申し込み期限
11月5日(月)
- ◆申込先・問い合わせ
栗山赤十字病院看護部
看護部長長谷川 ☎②1015

こころの健康づくり
ゲートキーパー研修

- ◆日 時
11月13日(火)
午後1時30分～4時30分
- ◆場所
空知総合振興局(岩見沢市8条5丁目)
- ◆対象
職場の健康管理に携わる方
- ◆内容
講義「こころの健康の基礎知識」
- ◆講師
メンタルアシスト北海道代表
小林幸太氏(産業医・精神科医)
- ◆参加料
無料
- ◆申し込み
※11月5日(月)までに電話かFAXで申し込み。

労働管理セミナー
改正労働法の対応

- ◆日 時
11月28日(水)
午後6時30分～8時30分
- ◆場所
栗山商工会議所会議室
- ◆内容
改正高齢者雇用安定法、改正労働契約法について、改正厚生年金法について
- ◆講師
社会保険労務士法人北海道賃金労務研究所
代表 石田和彦氏
- ◆受講料
無料
- ◆申し込み期限
11月22日(木)
- ◆申込先・問い合わせ
栗山商工会議所
☎⑦1278

職業訓練指導員講習

- ◆受講資格
技能検定試験の1級および単一等級の合格者ほか
- ◆実施日
平成25年1月7日(月)～3月8日(金)までの間の10日間
- ◆受付期間
12月3日(月)～12月14日(金)
- ◆その他
実施地、経験年数の短縮・免除、実施職種、受検手数料などはお問い合わせください。
- ◆申込先・問い合わせ
空知地方技能訓練協会
☎0125(24)1880

赤十字災害救援車が配置されました。

日本赤十字社北海道支部から、赤十字災害救援車「博愛号」が寄贈されました。

災害や事故などが発生した場合の救護活動や、地域の赤十字事業、保健活動の推進のために使われます。



◆問い合わせ
日本赤十字社北海道支部栗山分区 ☎73-2222

いきいき交流プラザが
リニューアルオープン!

生まれ変わったいきいき交流プラザにぜひ足を運んでください!お待ちしております。

◆問い合わせ
指定管理者
栗山町社会福祉協議会 ☎72-1322



やさしい
メンタルヘルズ講座

- ◆日時・内容
①11月30日(金)午後1時30分～3時30分
- ◆内容
「病気の理解と病気を持った人との関わりについて」
北広島メンタルクリニック
院長 穴澤龍治氏
- ②12月6日(木)午後1時30分～3時45分
「病気の理解と病気を持った人との関わりについて」
さぼーとセンターシューパロ
管理者 安斉尚朋氏
- ◆場所
由仁町健康元気づくり館(由仁町東米)
- ◆対象
一般の方
- ◆参加料
無料
- ◆申込方法
11月19日(月)までに町地域医療・保健対策室に申し込み ☎③2256
- ◆問い合わせ
南空知精神保健福祉協会(岩見沢保健所内)
☎0126(20)0121

みんなの
水道

水道の凍結にご注意を

これからますます外気温が低下するため、水道の凍結に注意が必要となります。特に屋外の散水栓は水落としを行い、凍結防止のため管理徹底をお願いします。

また、長期不在にする場合などにも必ず水落としを行い、漏水事故の防止に細心の注意をお願いします。もし、凍結により水道管が破損した場合、修理費や水道料金については自己負担となります。

- 丸勝給水設備工業 株式会社(中央1)
☎72-1445
- 北海設備工業 株式会社(朝日3)
☎72-3440
- 三友工業 株式会社(継立)
☎75-2050
- 有限会社 水工社(朝日3)
☎72-5283

◆問い合わせ
町建設水道課上下水道グループ ☎73-7514

相談

無料法律相談

- ◆日時・場所
11月16日(金) 午後1時～4時
総合福祉センター「しやるる」
- ◆内容
札幌弁護士会所属弁護士による20分程度の法律相談
- ◆申込方法
事前に電話で予約
- ◆相談料
無料(定員7人)
- ◆予約・問い合わせ
栗山町社会福祉協議会
☎ 1322

心の健康相談

- ◆日時・場所
11月14日(水) 午前10時～正午
夕張市保健福祉センター
- ◆11月15日(木) 午後1時～3時
岩見沢保健所(空知総合振興局内)
- ◆対象
心に健康問題を抱えている方、精神障がいのある方、そのご家族
- ◆相談員
精神科嘱託医師による面接相談

- ◆申込期限 前日の午前中
- ◆申込先・問い合わせ
岩見沢保健所
☎ 0126(20)0121

ご厚意

町へ

- 【金一封】
◆総務寄附金(ふるさと応援寄附)として
◇松田裕子さん(大阪府) ◇町野裕之さん(埼玉県) ◇川瀬善哉さん(東京都) ◇宮田貴志さん(岡山県) ◇赤松 旬さん(東京都) ◇白井貴史さん(大阪府)
- ◆教育寄附金(里山計画実行委員会)として
◇飯沼 紀さん(継立)

社会福祉協議会へ

- 【金一封】
◇谷口温松さん(富士)
- ◆泉徳苑へ
◇藤村吉彦さん(恵庭市)
- 【物品】
◇継立カラオケ愛好会(継立) ◇矢島ヨシ子さん(角田) ◇JAそらち南花卉生産組合コポロの会◇カイン

おくやみ

- ◆【慰問】
◇宝 玉蓮と麦の会(岩見沢市) ◇継立・栗山合同カラオケ愛好会
- ◆【ボランティア】
◇栗山赤十字奉仕団◇山下テル子さん(御園) ◇ト部澄子さん(松風4) ◇三浦英昭さん(朝日4) ◇太田欣仁さん(松風2) ◇北村フヂエさん(富士) ◇西岡マサ子さん(松風2)

【9月16日～10月15日届出分(敬称略)】

氏名	年齢	世帯主	住所
本村四三子	87	本	松風2
竹原要太郎	91	本	中央4
中村 彰	88	本	錦1
塩見芳子	86	本	朝日3
上田しづ江	90	本	角田
小林 章	87	本	中央2
佐藤房雄	72	本	湯地
住友ミサヲ	86	本	南学田
中山英夫	89	本	湯地
家村久作	90	本	中央3
橋元正行	77	本	角田

おめでた

- ◆【金一封】
◇栗山町高齢者カラオケ同好会(桂敏夫会長)
- ◆【物品】
◇柴田重夫さん(桜山) ◇長井礼子さん(千歳市)
- ◆【慰問】
◇常正寺(橋一也住職) ◇ビハークリヤマ(松風2) ◆【ボランティア】
◇月見草の会(佐藤俱子会長) ◇シナリー化粧品(砂川市)

【9月16日～10月15日届出分(敬称略)】

氏名	月日	父母名	住所
黒田 心結	9/10	頼久 藤	松風3
飛田 愛莉	9/10	頼久 藤	松風3
川合 楓	9/10	裕美 二	角田
川合 楓	9/10	裕美 二	角田
山本 葵	9/16	松風 2	松風2
山本 葵	9/16	松風 2	松風2
水野 天	9/21	松風 3	松風3
水野 天	9/21	松風 3	松風3
谷内 真緒	10/3	中央 1	中央1

ふれあい広場くりやま

日時 **11月11日(日)**
9:00～14:30
場所 **カルチャープラザ「Eki」**

ふれあい広場くりやまは、福祉・ボランティア団体などによる出店(飲食コーナーもあり)や会場全店共通の割引券がもらえる福祉体験スタンプラリーを行います。また、くりやまギフトカード(1万円2本)、日用品などの景品を約80点を用意した“ふれあい大抽選会”を行います。

【実施団体】
2012 ふれあい広場くりやま実行委員会
【主催・問い合わせ】
栗山町社会福祉協議会 ☎ 72-1322



- ◆抽選券
受付にて先着順で1,000枚無料配布
- ◆福祉体験スタンプラリー
スタンプカードは受付で用意
- ◆その他
ボランティア団体などの趣向を凝らしたお店が多数出店。移動献血車がきます。
- ◆日程
9:00～社会福祉貢献者表彰式
10:00～栗山いちい保育園による遊戯
11:00～イリュージョンマジック(沢しんや&シーケッツ)
13:00～RhythmJam(ダンス)
13:30～ふれあい大抽選会



除雪サービス事業申請受付中!

申込は **11月9日(金)まで**

事業名	対象世帯
高齢者 除雪サービス事業 【申込先・問い合わせ】 町住民福祉課高齢者・介護グループ ☎ 73-7507	○除雪が困難で以下のいずれかに該当する世帯 ・世帯全員が65歳以上の世帯 ・65歳以上の方と身体機能の障がいがある方で構成 ○以下のすべてに該当する世帯 ・平成24年度の町民税が非課税の世帯 ・町税などの滞納がない世帯
障がい者 除雪サービス事業 【申込先・問い合わせ】 町住民福祉課福祉・子育てグループ ☎ 73-2222	○身体障害者手帳(上肢、下肢、体幹機能または運動機能障害)または精神保健福祉手帳の交付を受けている方のみの世帯で、下記のいずれかに該当する世帯 ・障害等級が1・2級で60歳以上 ・生活保護を受給しているひとり暮らし世帯(身体障がい者のみ) ・同一町内会・自治会に65歳未満の2親等内の親族がいない世帯 ・町内会、自治会単位(団地単位を含む)等で共同負担により除雪を行っていない世帯
除雪範囲(共通)	玄関から道路までの生活路の除雪と排雪、ベランダ、屋根の雪下ろし
助成額(共通)	除雪などに係る経費の7割(生活保護世帯は9割)相当を助成。 ※限度額有り